



**MAKE A DIFFERENCE,  
EVERYDAY.**

Abbott ist ein führendes, globales Gesundheitsunternehmen, das innovative Lösungen entwickelt, damit Menschen jeden Alters ein erfülltes Leben führen können. Unser Portfolio an lebensverändernden Produkten umfasst das gesamte Gesundheitsspektrum, mit führenden Produkten und Dienstleistungen in den Bereichen Diagnostik, Medizintechnik, Ernährungsprodukte sowie bewährte Arzneimittel. Unsere 107.000 Mitarbeiter helfen Menschen in mehr als 160 Ländern.

Besuchen Sie uns auf [www.abbott.com](http://www.abbott.com), auf LinkedIn unter [www.linkedin.com/company/abbott-/](http://www.linkedin.com/company/abbott-/), auf Facebook unter [www.facebook.com/Abbott](http://www.facebook.com/Abbott) und auf Twitter @AbbottNews und @AbbottGlobal.

In Deutschland ist Abbott mit mehr als 3.000 Mitarbeitern in den Bereichen Forschung und Entwicklung, Logistik und Vertrieb vertreten. Neben dem deutschen Hauptsitz in Wiesbaden hat Abbott Standorte in Hannover, Neustadt am Rübenberge, Wetzlar, Eschborn, Witten, Jena und Köln. Abbott Automation Solutions GmbH in Hamburg (ehemals GLP Systems) ist nun Teil von Abbott.

Die Abbott Automation Solution GmbH am Standort Hamburg sucht ab sofort einen

## **Editor Technical Documentation (m/w/d)**

### **Main Responsibilities:**

#### **Ihre Aufgaben:**

- Koordinierung der Erstellung von Technischer Dokumentation
  - Definieren und priorisieren der Themen für Service- und Anwender-Dokumentation für die Umsetzung durch externe Partner
  - Beschreiben der Anforderungen in Bezug auf Inhalt, Layout, Didaktik und Sprachversion
  - Planung, Terminverfolgung und Status-Reporting
  - Anleiten und steuern der internen Zuarbeit und der landessprachlichen Reviewer
  - Abnahme, inhaltliche Kontrolle und Review der Ergebnisse
  - Validierung der Anwendung und der Inhalte
  - Aufnahme und Einarbeitung von Benutzerfeedback
- Koordinierung der Erstellung von Sprachversionen von Anwendungs-Software (z.B. TSM, Solutions) und Unterstützung bei deren UI Validierung
- Erstellen von Trainingsunterlagen und Produktions- oder Inbetriebnahme-Anleitungen unter Zuarbeit von angrenzenden Abteilungen

- Mitwirkung bei der Erstellung und Pflege einer firmeneinheitlichen Terminologie
- Projektarbeit

#### **Ihr Profil:**

- Abgeschlossene technische Ausbildung mit einer entsprechenden Qualifikation als Technischer Redakteur oder Bachelor in technischer Studienrichtung wie Elektrotechnik, Automatisierungstechnik, Maschinenbau
- Berufserfahrung in der Erstellung von technischer Dokumentation in Printmedium oder online
- Erfahrung bei der Steuerung interner und externer Dienstleister
- Versierter Umgang mit den MS-Office-Produkten
- Erfahrung im Umgang mit Redaktionssoftware wünschenswert
- Sehr gute Deutsch- und Englisch-Kenntnisse
- Teamfähig, flexibel, belastbar
- Gelegentliche Reisebereitschaft
- Die Stelle ist zunächst befristet auf 2 Jahre.

Sie finden bei uns einen spannenden Job und vielfältige Mitarbeiterangebote, die Ihnen bei der Gestaltung Ihrer Work-Life-Balance helfen. Daneben bieten wir Ihnen mehr als ein attraktives Gehalt für die Arbeitsleistung. Wir bieten Ihnen Entwicklungsmöglichkeiten durch ein gezieltes Talent-Management-Programm sowie eine positive, lebendige Unternehmenskultur, in der Ihre Leistung anerkannt und entsprechend vergütet wird. Dazu gehören eine weit überdurchschnittliche betriebliche Altersvorsorge, interessante Möglichkeiten zur Vermögensbildung sowie Stipendien für Kinder und ein aktives Gesundheitsmanagement.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bewerben Sie sich bei uns.  
Wir freuen uns auf Sie!

Entdecken Sie [hier](#), warum sich Kandidaten für eine Karriere bei Abbott Deutschland entscheiden.

Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Learn more at [www.abbottcareers.com](http://www.abbottcareers.com)

Connect with us:    

An equal opportunity employer (EOE Minorities/Females/Protected Veterans/Disabled), Abbott welcomes and encourages diversity in our workforce.

